



## Succès éclatant pour le 19<sup>e</sup> Festival Loretain!

Détails en page 3



Credit photo : Jimmy Grimard

## Le 2 novembre, on vote!

**2**

Mot du conseil

**7**

Un été de réalisations  
à L'Ancienne-Lorette

**8**

Souvenirs d'été

**7-8**

Rubriques des conseillers

**9**

Rénovation de la  
bibliothèque Marie-Victorin

**VOTE**

**4et5**

Restez  
informé!

# MOT DU CONSEIL MUNICIPAL

Chères Lorettaïnes,  
Chers Lorettaïnes,

L'été 2025 fut ensoleillé et particulièrement animé à L'Ancienne-Lorette ! Les nombreuses activités extérieures dans nos parcs, le nouveau piano public, le retour du marché public et une foule d'autres activités ont animé la saison estivale de belle façon !

Le **Festival Lorettaïnes** fut une fois de plus un succès marqué par une journée exceptionnelle riche en animation familiale et en musique ! Je remercie chaleureusement tous ceux et celles qui ont contribué au succès de ce festival unique : nos partenaires, nos employés et nos bénévoles qui ont travaillé très fort, ainsi que toute la population qui a participé avec enthousiasme.

Plusieurs d'entre vous ont également profité du Festival Lorettaïnes pour visiter le nouveau **centre communautaire**, un bâtiment très fenestré

doté d'équipements de pointe qui proposera, dès 2027, trois nouvelles salles polyvalentes aux organismes et aux citoyens désirant y organiser des activités ou des rassemblements, en plus d'accueillir la Maison des jeunes. Dans quelques semaines et jusqu'à la fin 2026, la bibliothèque y aménagera des locaux temporaires afin de poursuivre ses services pendant les travaux de rénovation de l'immeuble actuel qui seront réalisés pendant toute l'année 2026.

Vous avez sûrement constaté que la construction du **Corridor lorettaïnes**, cette piste cyclable doublée d'un sentier piétonnier éclairé qui traverse la Ville d'est en ouest, avance très bien. Une première section, entre la route de l'Aéroport et la rue Notre-Dame est déjà complétée, et les équipes multidisciplinaires sont à l'œuvre pour finaliser l'ensemble du parcours dès cet automne. Je vous invite à consulter l'article en page 6 de

cette édition du Lorettaïnes pour plus de détails.

Avec l'automne qui approche et qui marque le retour des nombreuses activités saisonnières, je vous invite à profiter pleinement des sentiers boisés et de tous les équipements sportifs et de loisirs qui nous entourent. Vous remarquerez notamment que le **sentier de la Traverse**, qui relie l'école du Ruisselet à la Polyvalente de L'Ancienne-Lorette, est désormais muni d'un système d'éclairage qui contribuera à accroître la sécurité des élèves et des nombreux marcheurs qui empruntent ce sentier douze mois par année.

Dans un autre ordre d'idées, je vous rappelle que les **élections municipales** ont lieu le 2 novembre prochain et qu'il est important pour chaque Lorettaïnes et Lorettaïnes de profiter de cette occasion de se prononcer sur le choix de la personne qui les représentera au cours des quatre prochaines années, tant à la mairie que dans les districts.

Dans ce contexte, j'aimerais remercier deux conseillers municipaux qui terminent leur mandat, soit M. **Nicolas St-Gelais** et Mme **Josée Ossio**. Ils ont tous deux, à leur façon, offert une contribution remarquable à la Ville de L'Ancienne-Lorette et au



nom de tous les membres du conseil municipal, je les remercie sincèrement pour leur engagement. Je me permets de féliciter une fois de plus Mme Ossio qui a reçu, lors des Assises de l'Union des Municipalités du Québec, en mai dernier, un prix hommage pour ses 20 ans de carrière consacrés à la politique municipale.

Je termine avec une pensée toute spéciale pour nos aînés, dont la contribution est soulignée lors de la **Journée nationale des aînés**, le 1<sup>er</sup> octobre. Merci de votre apport inestimable à notre communauté lorettaïnes!

Je souhaite un excellent automne à tous.

Le maire,

Gaétan Pageau



## MAIRE

**Gaétan Pageau**

418 877-4378 | maire@lancienne-lorette.org



## DISTRICT 1 – SAINT-JACQUES

**Josée Ossio**

418 877-7829 | jossio@lancienne-lorette.org



## DISTRICT 2 – NOTRE-DAME

**Isabelle Grenier**

418 955-7824 | igrenier@lancienne-lorette.org



## DISTRICT 3 – SAINT-PAUL

**Johanne Laurin**

418 871-7852 | jlaurin@lancienne-lorette.org



## DISTRICT 4 – SAINT-OLIVIER

**Charles Guérard**

418 997-4120 | cguerard@lancienne-lorette.org



## DISTRICT 5 – SAINT-JEAN-BAPTISTE

**Nicolas St-Gelais**

418 573-6533 | nst-gelais@lancienne-lorette.org



## DISTRICT 6 – DES PINS

**Sébastien Hallé**

418 655-6418 | shalle@lancienne-lorette.org

## Séances ordinaires du conseil municipal



Assistez aux séances du conseil municipal à l'hôtel de ville ou sur YouTube, en direct ou en différé.

- Jeudi 2 octobre 2025, 19 h 30
- Mardi 25 novembre 2025, 19 h 30
- Mardi 16 décembre 2025, 19 h 30

Pour en savoir plus, pour consulter les ordres du jour et pour soumettre vos questions, visitez le **lancienne-lorette.org**.



# Succès éclatant pour le 19<sup>e</sup> Festival Lorettain !

Le samedi 16 août dernier, le 19<sup>e</sup> Festival Lorettain a connu un véritable triomphe, attirant des milliers de festivaliers venus célébrer dans une ambiance festive et chaleureuse. Activités familiales, découvertes locales, danse et musique et étaient au rendez-vous, faisant de cette journée un moment inoubliable pour petits et grands !

Un immense merci à tous ceux qui ont contribué à cette réussite : nos employés dévoués, les bénévoles passionnés, ainsi que nos précieux partenaires. Votre engagement et votre énergie ont permis de faire rayonner notre communauté une fois de plus.

On vous donne rendez-vous l'an prochain pour une 20<sup>e</sup> édition encore plus mémorable !



Pour voir ou revoir le Festival Lorettain en images

Crédit photo : Jacques Proulx et Jimmy Grimard



## DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE



Association des gens d'affaires de L'Ancienne-Lorette et du Boulevard Wilfrid-Hamel

## Pari réussi pour le Festi Rallye!

Organisé en partenariat avec l'Association des gens d'affaires dans le cadre du Festival Lorettain, le Festi Rallye a suscité un vif engouement alors que plus de 1 000 participations ont été enregistrées !

Un immense merci aux 22 commerces lorettains qui ont contribué à cette belle réussite.

Les 3 gagnants, sélectionnés au hasard parmi les participants ayant fourni les bonnes réponses, ont reçu un total de 1 500 \$ en chèques-cadeaux échangeables chez les commerçants de leur choix. Félicitations !



De gauche à droite : Stéphane Lacombe, président de l'Association des gens d'affaires de L'Ancienne-Lorette; Fernand Bertrand, gagnant du 1<sup>er</sup> prix; Laurie Martel, gagnante du 3<sup>e</sup> prix, Claude Brousseau, gagnant du 2<sup>e</sup> prix et Gaétan Pageau, maire de L'Ancienne-Lorette.

## Un développement économique en plein essor

En août dernier, le journal Le Soleil était de passage pour rencontrer notre maire, M. Gaétan Pageau, ainsi que des entrepreneurs locaux. Ces échanges ont permis de mettre en lumière le dynamisme de notre communauté d'affaires.

À travers les témoignages inspirants de commerçants engagés, c'est toute la vitalité du milieu entrepreneurial lorettain qui s'est exprimée.

Un grand merci à Juan-Carlos Huard, de Resto Richard, à Julie Dufresne, de La Corne d'Abondance, et à Julie Bussières, de Vert Métal, pour leur précieuse contribution à cette rencontre.

L'Ancienne-Lorette est fière de pouvoir compter sur des gens d'affaires passionnés, innovants et impliqués dans leur communauté !



**La rue Notre-Dame, un cœur villageois qui bat bien fort**

Par Geneviève Turcotte, Le Soleil

16 août 2025 à 04h10

7 minutes



Juan-Carlos Huard est copropriétaire du Resto Richard, situé sur la rue Notre-Dame à L'Ancienne-Lorette. (Frédéric Matte/Le Soleil)

### À vos agendas !

**Réservez le 14 décembre**

Un tout nouvel événement festif et rassembleur, chapeauté par l'Association des gens d'affaires, s'annonce à L'Ancienne-Lorette ! Préparez-vous à vivre une expérience mémorable qui illuminera la saison.



**Restez à l'affût :** les détails arrivent bientôt sur notre site Web et nos réseaux sociaux.

**ÉLECTION  
MUNICIPALE**

**LOISIRS  
ENVIRONNEMENT  
PISTES CYCLABLES  
RUES  
ÉVÉNEMENTS  
PARCS  
AMÉNAGEMENT  
DU TERRITOIRE**

**LE 2  
NOVEMBRE**

**ÉLECTION  
MUNICIPALE**

**LE 2 NOVEMBRE,  
VENEZ VOTER  
POUR CHOISIR  
CE QUI VOUS ENTOURE**



Association des communicateurs  
municipaux du Québec

## ÉLECTIONS MUNICIPALES 2025

# Le 2 novembre, on vote!

En votant, vous choisissez les personnes qui défendront vos intérêts et porteront vos préoccupations. Vous contribuez à faire vivre la démocratie, ici même, dans votre milieu.

### Dates importantes

- **Dépôt des candidatures** : 19 septembre au 3 octobre 2025 à 16h30 selon l'horaire d'ouverture spécifique disponible sur le site Internet.
- **Dernière séance du conseil municipal avant les élections** : 2 octobre 2025 à 19h30

Le conseil municipal n'est pas dissous, mais doit cesser de siéger sauf s'il y a urgence. Tant le maire que les conseillers conservent leurs fonctions jusqu'à l'assermentation des membres élus du nouveau conseil qui aura lieu au plus tôt le 7 novembre 2025.

- **Commission de la révision de la liste électorale** : Du 11 au 23 octobre 2025
- **Vote par anticipation** : 26 octobre 2025, de 12 h à 20 h
- **Vote itinérant** : Dates à déterminer entre le 24 et le 27 octobre 2025
- **Jour du scrutin** : le 2 novembre 2025, de 10 h à 20 h

### Conditions pour avoir le droit de voter

**Pour voter, vous devez vous assurer d'être bien inscrit sur la liste électorale de la Ville de L'Ancienne-Lorette. Vous pouvez vérifier dès maintenant votre inscription auprès d'Élections Québec, au [electionsquebec.qc.ca](http://electionsquebec.qc.ca)**

Les conditions requises pour avoir le droit d'être inscrit sur la liste électorale municipale sont les suivantes :

Vous devez :

- Avoir 18 ans et plus le jour du scrutin (soit le 2 novembre 2025)  
ET
- Être de citoyenneté canadienne, ne pas être sous tutelle, ne pas avoir été déclaré coupable d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse  
ET
- Être domicilié le 2 novembre 2025 sur le territoire de la Ville de L'Ancienne-Lorette et domicilié depuis au moins 6 mois dans la province de Québec\*

\* Certains électeurs non-domiciliés sur le territoire de la Ville peuvent être admissibles au vote à certaines conditions décrites au [lancienne-lorette.org](http://lancienne-lorette.org) sur la page Élections municipales 2025.

### Documents à présenter lorsque vous irez voter

L'un des documents d'identité suivants :

- La carte d'assurance-maladie
- Le permis de conduire (ou votre permis probatoire)
- Le passeport canadien
- Le certificat de statut d'Indien
- La carte d'identité des Forces canadiennes

### Votre carton de rappel (avis d'inscription)

Vous aurez la confirmation que vous êtes inscrit sur la liste électorale lorsque vous recevrez par la poste, en octobre 2025, votre avis d'inscription sur votre carton de rappel.

Ce document vous indiquera notamment votre lieu de vote pour la journée du 2 novembre 2025.

### Changement d'adresse

Si vous demeurez à la même adresse que lors de l'élection municipale de novembre 2021 ou que vous avez fait votre changement d'adresse auprès de la Régie de l'assurance-maladie du Québec (RAMQ) depuis votre déménagement, vous devriez être inscrit sur la liste électorale.

Si ce n'est pas le cas, vous devez faire rapidement votre changement d'adresse auprès du Service québécois de changement d'adresse et vérifier votre inscription à la liste électorale auprès d'Élections Québec.

### Lieux de vote

#### Vote par anticipation

Le vote par anticipation aura lieu le 26 octobre 2025, de 12 h à 20 h, à la Polyvalente de L'Ancienne-Lorette (1801, rue Notre-Dame).

Vous pouvez voter lors du vote par anticipation ou le jour du scrutin, le 2 novembre, à votre convenance.

#### Jour du vote officiel

Le jour du vote officiel est le 2 novembre 2025, de 10 h à 20 h.

#### Lieux de vote

Les lieux de vote seront répartis selon les districts électoraux dans plusieurs bâtiments qui seront confirmés sur votre carton de rappel.

Les lieux de vote seront accessibles aux personnes à mobilité réduite et un fauteuil roulant sera mis à la disposition des électeurs à chaque lieu de vote.

#### Libération au travail

Le jour de l'élection du 2 novembre 2025, votre employeur doit vous accorder, si vous êtes inscrit sur la liste électorale, au moins 4 heures consécutives pendant l'ouverture des bureaux de vote pour aller voter. Cela n'inclut pas le temps normalement accordé par votre employeur pour les repas.

#### Bureaux de vote itinérant

La Ville offre la possibilité à certaines catégories d'électeurs de voter à leur domicile.

#### Électeurs en résidence privée pour aînés et CHSLD

Les électeurs hébergés ou domiciliés dans une résidence privée pour aînés inscrits au registre constitué en vertu de la Loi sur les services de santé et les services sociaux, ou dans une installation maintenue par un établissement qui exploite un centre hospitalier, un centre d'hébergement et de soins de longue durée ou un centre de réadaptation au sens de la Loi sur la gouvernance du système de santé et de services sociaux soit :

- Le Pavillon des Mille Fleurs
- Le Manoir et Jardin des Pionniers
- Le Jules-Verne
- Le CHSLD Ste-Monique

Ces électeurs peuvent voter par anticipation à un bureau de vote itinérant (dans leur RPA ou CHSLD) lorsque les conditions suivantes sont remplies :

- 1) Ils sont inscrits sur la liste électorale à titre de personne domiciliée;
- 2) Ils ou leur proche aidant en a fait la demande à la présidente d'élection au plus tard le 21 octobre 2025.

Le formulaire de demande de vote itinérant à compléter est disponible sur le site internet de la Ville.

Si un électeur dans la résidence a fait la demande de vote itinérant avant le 21 octobre 2025 tous les autres usagers peuvent en faire la demande le jour même auprès des employés électoraux qui sont sur place.

L'électeur qui agit à titre de proche aidant d'un électeur peut voter au même bureau de vote itinérant que cet électeur s'il est inscrit sur la partie de la liste électorale correspondant à la section de vote du domicile de l'électeur à l'égard duquel il agit comme proche aidant.

#### Électeurs à mobilité réduite ou incapables de se déplacer pour des raisons de santé, qui demeurent à la maison

Les électeurs qui demeurent à leur domicile et dont la mobilité est réduite ou qui sont incapables de se déplacer pour des raisons de santé sont également admissibles au vote itinérant.

En effet, depuis 2024, le personnel électoral peut se déplacer chez ces électeurs, lorsqu'ils en font la demande.

Ces électeurs peuvent voter par anticipation à la maison, lorsque les conditions suivantes sont remplies :

- 1) Ils sont inscrits sur la liste électorale à titre de personne domiciliée;
- 2) Ils ou leur proche aidant en a fait la demande à la présidente d'élection au plus tard le 21 octobre 2025.

Le formulaire de demande de vote itinérant est disponible au [lancienne-lorette.org](http://lancienne-lorette.org).

L'électeur qui agit à titre de proche aidant peut voter au même bureau de vote itinérant (à la maison) s'il est inscrit sur la partie de la liste électorale correspondant à la section de vote du domicile de l'électeur à l'égard duquel il agit comme proche aidant.

### Candidats aux élections

#### Qualités requises pour déposer une candidature

Toute personne qui désire poser sa candidature à un poste de conseiller ou de maire doit :

- En date du 2 novembre 2025 : être domicilié au Québec depuis au moins 6 mois, être majeure, de citoyenneté canadienne, ne pas être sous tutelle et ne pas avoir été déclarée coupable d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse
- Lors du dépôt de candidature, être domiciliée sur le territoire de la Ville de L'Ancienne-Lorette  
OU
- Être propriétaire d'un immeuble ou occuper un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la Ville de L'Ancienne-Lorette depuis au moins le 18 septembre 2025, et résider de façon continue ou non sur ce territoire lors du dépôt de la candidature

Les informations requises au soutien d'une candidature apparaissent directement sur le formulaire de déclaration de candidature que vous pouvez vous procurer à la réception de l'hôtel de ville (1575, rue Turmel) ou au [lancienne-lorette.org](http://lancienne-lorette.org).

Vous pouvez communiquer avec la présidente d'élection pour toute question concernant la procédure de candidature.

Toute déclaration de candidature devra être dûment remplie et produite au bureau de la présidente d'élection, accompagnée des documents requis, entre le 19 septembre et le 3 octobre 2025, à 16h30, selon un horaire d'ouverture spécifique disponible sur le site internet.

#### Travailler aux élections

Si vous souhaitez faire partie de notre équipe électorale, veuillez remplir le formulaire disponible au [lancienne-lorette.org](http://lancienne-lorette.org) et ce, même si vous avez déjà travaillé lors d'élections antérieures.

Toute personne qui a 16 ans et plus peut postuler pour travailler. Au moment de l'embauche, les personnes retenues devront notamment fournir leur numéro d'assurance sociale.

Nous communiquerons avec les personnes intéressées de façon électronique ou par téléphone. Il est donc nécessaire d'indiquer votre adresse de messagerie électronique ainsi que votre numéro de téléphone.

#### Pour nous joindre

- Présidente d'élection : M<sup>e</sup> Marie-Hélène Leblanc-Bourque
- Secrétaire d'élection : M<sup>me</sup> Anick Marceau
- Adjointe à la présidente d'élection : M<sup>me</sup> Catherine Bilodeau

#### Bureau de la présidente d'élection :

Hôtel de ville, 1575, rue Turmel  
L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5  
(418) 872-9811 poste 1164 (Catherine Bilodeau)  
[elections@lancienne-lorette.org](mailto:elections@lancienne-lorette.org)

# Un été de réalisations à L'Ancienne-Lorette

Grâce à l'implication de nos équipes et à la collaboration des citoyens, plusieurs projets ont été menés à terme ou ont franchi des étapes clés durant l'été 2025.

- ✓ Les travaux de construction du nouveau **centre communautaire**, situé au 1305, rue des Loisirs Est, sont officiellement terminés. Rappelons que ce projet d'une valeur totale de 7,5 M \$ est subventionné à 56 % grâce au Programme d'amélioration et de construction d'infrastructures municipales (PRACIM) du gouvernement du Québec, représentant une aide financière de 4,2 M \$.
- ✓ Les travaux du **Corridor lorettain** progressent efficacement, notamment dans le secteur de la rue Napoléon où le pavage est déjà complété. Entièrement financé par l'agglomération de Québec, en partenariat avec la Communauté métropolitaine de Québec et la Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien, le Corridor lorettain, bonifié d'une plantation de plus de 950 arbres et arbustes, sera accessible dès la fin de l'automne!
- ✓ Le **sentier de la Traverse** du parc de la Rivière, qui relie la Polyvalente de L'Ancienne-Lorette et l'accès du Ruisselet, sur la rue Saint-Olivier, sera éclairé au cours des prochains jours, offrant sécurité et ambiance aux marcheurs.
- ✓ La réfection des rues **Verdure, Amitié et Choquette** a été effectuée et un rond de virage a été aménagé au bout de la rue Marianne.
- ✓ Enfin, l'**éclairage public** a été bonifié sur les rues de la Braie, des Doves et de la Courtine, pour un environnement plus sécuritaire et accueillant.

## Ce que vous en avez dit...



« Wow magnifique !  
Bravo à toute l'équipe » - A. Thibeault

« Superbe ! » - J. Deschênes



« Bravo à la ville ! On sonde les citoyens, on fait un plan et on passe à l'action. Et ça ne prend pas 10 ans. Que j'aime ma ville ! » - V. Bilodeau

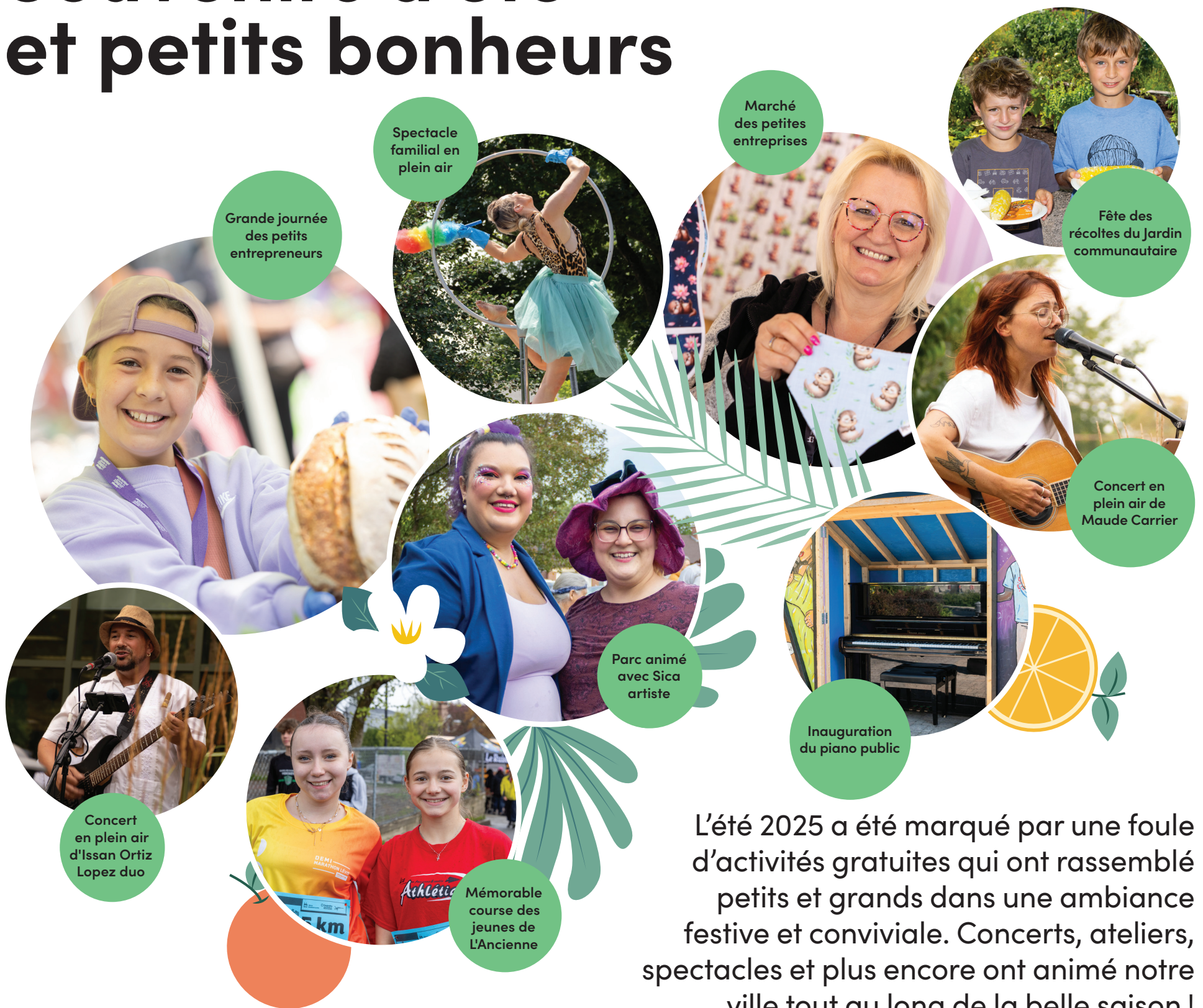
« Ça va être super agréable de se promener à toutes les saisons. Merci pour ces aménagements. » - N. Le Glatin



« Bravo !!! » - N. Drouin

« Félicitations ! Nous sommes très fiers de participer à ce projet et nous sommes impatients de voir le résultat ! » - Option Aménagement

# Souvenirs d'été et petits bonheurs



L'été 2025 a été marqué par une foule d'activités gratuites qui ont rassemblé petits et grands dans une ambiance festive et conviviale. Concerts, ateliers, spectacles et plus encore ont animé notre ville tout au long de la belle saison !

## Rubrique des conseillers

# À bientôt, chers Loretains



**Nicolas St-Gelais**  
Conseiller District 5 –  
Saint-Jean-Baptiste

Alors que mon mandat de conseiller municipal touche à sa fin, je veux avant tout vous dire merci. Merci à toutes celles et ceux qui m'ont fait confiance, qui ont partagé leurs idées, leurs préoccupations et leur enthousiasme. Ce fut un vrai privilège de vous représenter et de contribuer, à ma façon, à rendre notre ville encore plus accueillante et agréable.

Au fil des années, j'ai eu la chance de participer à des projets qui, je l'espère,

auront un impact positif pour notre communauté : la mise en lumière du sentier entre l'école du Ruisselet et la polyvalente, le réaménagement de la cour du Ruisselet et l'embellissement de la rue Damiron. Mais ce qui restera pour moi le plus précieux, ce sont les rencontres avec vous, vos échanges, vos encouragements et vos sourires. Chaque conversation m'a appris quelque chose et m'a rappelé pourquoi nous aimons tant notre ville.

Je quitte mes fonctions avec le sentiment du devoir accompli et la certitude que les projets amorcés continueront à profiter

à tous. Je ne peux passer sous silence le travail remarquable des équipes administratives de la Ville et de mes collègues du conseil municipal des quatre dernières années. Merci encore pour votre confiance, votre soutien et votre attachement à notre belle communauté. Ce fut un réel privilège de partager cette expérience avec vous et de travailler pour le bien-être de notre ville.

À bientôt, chers Loretains, et merci pour ces années mémorables!



Avec le Cercle de Fermières  
de L'Ancienne-Lorette !



**29 et 30 novembre**  
**9h30 à 17h**

Aquagym Élise Marcotte  
1317, rue des Loisirs Est



Ville de  
L'Ancienne-Lorette

*On est unique*



# Le patinage et le hockey libres sont de retour au Complexe Sportif Bonair de L'Ancienne-Lorette !

Du 15 septembre 2025 au 4 avril 2026

## HORAIRE

### Patinage libre

- Dimanche : 13 h à 14 h
- Lundi : 12 h à 13 h
- Jeudi : 12 h à 13 h
- Samedi : 13 h à 14 h

### Hockey libre

*(réservé aux résidents de L'Ancienne-Lorette)*

Dimanche :

- 14 h à 15 h : Parents-enfants (7-8 ans)
- 15 h à 16 h : Parents-enfants (9-12 ans)
- 16 h à 17 h : 13-17 ans (sans parents)

**Gratuit**

Location d'équipement, aiguisage et réparation disponibles sur place.

Les annulations et modifications à l'horaire sont publiées sur notre site web, au [lancienne-lorette.org](http://lancienne-lorette.org). Consultez-le avant de vous déplacer!

## Rubrique des conseillers

# Après 20 ans, je passe le flambeau, c'est un au revoir !



**Josée Ossio**  
Conseillère District 1 –  
Saint-Jacques

C'est en 2006, lors de la défusion de la Ville de L'Ancienne-Lorette et de la Ville de Québec, que j'ai amorcé ma carrière de conseillère municipale. En 20 ans, il s'en est bâti de belles choses à L'Ancienne-Lorette et je suis fière d'y avoir contribué.

Je termine le dernier mandat d'une aventure passionnante au cours de laquelle j'ai côtoyé des personnes extraordinaires et beaucoup appris en relevant plusieurs défis. Ce fut un honneur de vous représenter et de porter vos enjeux au conseil municipal. Ma plus grande préoccupation a toujours été d'être à l'écoute et au service des citoyens du district Saint-Jacques et de toute la communauté.

J'ai particulièrement apprécié rencontrer chacun de vous, apprendre à vous connaître



et à comprendre vos enjeux afin de contribuer à trouver les solutions requises.

À l'aube de ma retraite du monde municipal, je quitte avec le sentiment du devoir accompli. Ce sera toujours un plaisir de vous rencontrer et de discuter avec vous à l'épicerie ou lors de diverses activités. Je ne peux quitter sans remercier messieurs Loranger et Pageau de m'avoir fait confiance à diverses époques de ma carrière.

Finalement, je remercie la Ville de L'Ancienne-Lorette et l'Union des municipalités du Québec de l'hommage rendu à l'occasion des Assises 2025, soulignant les 20 et les 30 ans de service municipal. Partager la scène avec une trentaine de collègues d'autres villes fut très émouvant.

Lorettaines et lorettains, merci et je vous dis à bientôt!



# Rénovation de la bibliothèque Marie-Victorin : un projet porteur pour la communauté !

La bibliothèque Marie-Victorin fera bientôt l'objet de rénovations d'envergure bien méritées. Ce projet vise à adapter nos installations aux besoins actuels de la population et aux normes contemporaines en matière d'aménagement de bibliothèques, lesquelles ont beaucoup évolué depuis la construction du bâtiment, qui remonte à 1992.

Ces rénovations auront un impact positif significatif sur notre communauté, en offrant un espace modernisé et adapté à tous. Les travaux permettront entre autres :

- la rénovation du bâtiment (toit, sanitaires, plomberie, etc.);
- l'amélioration de l'accessibilité universelle;
- l'ajout de places assises et de salles de travail;
- l'intégration d'un ascenseur.

Nous sommes déjà impatients de vous faire découvrir votre bibliothèque rafraîchie à la fin de l'année 2026 !

### Relocalisation temporaire de la bibliothèque : votre guide pratique

Pour assurer la continuité de nos services pendant les travaux, qui s'échelonneront jusqu'à la fin de l'automne 2026, la bibliothèque sera temporairement relocalisée dans le nouveau centre communautaire, situé au 1305, rue des Loisirs Est.

La bibliothèque demeurera ouverte jusqu'au **2 novembre 2025 inclusivement**, puis rouvrira ses portes à la **mi-décembre 2025** dans le nouveau centre communautaire.

Pendant cette période de transition durant laquelle la bibliothèque sera fermée, les petits et grands lecteurs ne seront pas en reste :

- votre nombre de prêts sera doublé, pour un total de 40 volumes par abonné !
- votre durée d'emprunt sera prolongée, pour éviter les retards.

Durant cette courte fermeture, le déménagement et le réaménagement des rayonnages et collections complets seront effectués, en plus du déménagement de tout le mobilier !

Bien que cette relocalisation soit temporaire, vous y retrouverez les services et le personnel que vous aimez, dans un environnement accueillant et fonctionnel.

Nous avons déjà hâte de vous y retrouver !



### Dates à retenir

<b>2 novembre 2025</b>	Dernière journée d'ouverture au 1635, rue Notre-Dame et début des travaux de rénovation
<b>3 novembre à la mi-décembre 2025</b>	Fermeture temporaire de la bibliothèque
<b>Mi-décembre 2025</b>	Réouverture de la bibliothèque à l'emplacement temporaire du nouveau centre communautaire, au 1305, rue des Loisirs Est
<b>Fin automne 2026</b>	Fin des travaux de la bibliothèque et réouverture de la bibliothèque rénovée au 1635, rue Notre-Dame



# Règlement sur la sécurité des piscines résidentielles

Date limite de mise en conformité : reportée en 2026

Le Gouvernement du Québec rappelle que toutes les piscines résidentielles extérieures (creusées, hors terre, semi-creusées ou démontables) doivent être conformes aux normes de sécurité en vigueur

Cette obligation s'applique à toutes les piscines de 60 cm de profondeur ou plus, incluant celles installées avant le 1<sup>er</sup> novembre 2010, qui bénéficiaient jusqu'à maintenant d'un droit acquis.

### Inspections à venir

Les municipalités ont la responsabilité de veiller à l'application du règlement sur leur territoire. Des inspections seront réalisées par le Service d'urbanisme afin de vérifier la conformité des piscines résidentielles.

### Pour en savoir plus

- Consultez le site du **Gouvernement du Québec**, [quebec.ca/piscinesresidentielles](http://quebec.ca/piscinesresidentielles), pour connaître toutes les **normes** provinciales et savoir comment sécuriser votre piscine.
- Consultez le site de la **Ville de L'Ancienne-Lorette**, [lancienne-lorette.org/permis-et-certificats](http://lancienne-lorette.org/permis-et-certificats), pour vérifier si un **permis** est requis pour vos travaux.

**Bien que cette obligation puisse représenter un défi pour certains propriétaires, elle demeure essentielle pour assurer la sécurité publique et prévenir les tragédies évitables.**



## ORGANISMES

### Karaté Kyoshindo : Un club en effervescence

**L'automne démarre en force avec une foule d'activités!**

Le 13 septembre dernier, lors de sa journée Portes ouvertes, plusieurs curieux ont eu l'occasion de découvrir l'ambiance du club et d'admirer les karatékas à l'entraînement.

Pour la saison automnale, le Club propose de nouveau ses cours réguliers, en plus de séances d'armes et de iaido (offertes les mercredis, aux deux semaines). Les cours parents-enfants se tiennent les mardis et jeudis de 18 h 45 à 19 h 45, ainsi que le samedi de 9 h 30 à 10 h 30 pour les enfants de 5 à 9-10 ans. Les adeptes plus avancés et les adultes peuvent également profiter de cours pour les seniors les mardis et jeudis, de 20 h à 21 h 30.

Rappelons que toute personne intéressée peut venir faire un essai gratuit au Club!

Pour plus d'information, visitez le [karatekyoshindo.com](http://karatekyoshindo.com) ou communiquez avec Jacques Labrecque ou Michelle Painchaud au 418 871-7334.

### Chez Vincent : un magasin d'occasion au service de la communauté

Saviez-vous qu'il existe, à L'Ancienne-Lorette, une adresse où l'on peut à la fois faire de bonnes affaires et poser un geste solidaire ? Situé au **1302, rue des Loisirs Est**, le magasin d'occasion Chez Vincent de la Conférence St-Vincent de Paul accueille toute la population.

Vous y trouverez vêtements, meubles, jouets, vaisselle, articles de sport, livres, et bien plus, à des prix très abordables.

Venez découvrir nos trésors et faire de bonnes affaires !

#### Horaires :

- Mardi, 18 h 30 à 20 h 30
- Jeudi, 12 h à 14 h

#### Vous désirez faire un don ?

Nous recueillons les dons de vêtements, d'articles et de meubles propres et en bon état. Les dons recueillis sont remis aux familles dans

le besoin ou encore revendus à bas prix pour soutenir notre mission. Votre générosité fait une réelle différence dans notre communauté. Merci pour votre soutien !

- **Dons de vêtements :** déposez-les dans les boîtes à vêtements extérieures situées au 1302, rue des Loisirs Est et près de la bibliothèque.
- **Dons de petits articles (vaisselle, jouets, etc.) :** présentez-vous à notre local les lundis, mercredis et vendredis, entre 8 h 15 et 10 h 30.
- **Dons de meubles ou électroménagers :** communiquez avec nous au 418 874-0101 pour organiser une cueillette.
- **Dons de meubles ou électroménagers :** communiquez avec nous au 418 874-0101

**Information :** 418 874-0101



### Une cadette de L'Ancienne-Lorette nommée directrice musicale au Centre d'entraînement des cadets de Valcartier

L'adjudante de 2<sup>e</sup> classe Michkat Feteke, de l'Escadron 921 L'Ancienne-Lorette, s'est distinguée cet été en étant sélectionnée comme cadet-cadre dans le cadre du cours de musique militaire offert au Centre d'entraînement des cadets de Valcartier.

Grâce à son professionnalisme, ses compétences musicales et son leadership exemplaire, elle s'est vu confier le rôle prestigieux de directrice musicale du cours.

Le Programme de musique des cadets du Canada permet aux jeunes l'occasion d'apprendre un instrument, de participer à des ensembles musicaux et de vivre des expériences uniques (cérémonies, événements, etc.), encadrés par des instructeurs qualifiés.

Le Programme des cadets du Canada offre aux jeunes de 12 à 18 ans une multitude d'activités gratuites, conçues pour développer le leadership, le civisme et la forme physique dans un environnement stimulant et sécuritaire. Rejoins l'Escadron des cadets de l'Air 921 ou le Corps de cadets de l'Armée 2846 de L'Ancienne-Lorette dès maintenant!



### Le Club Richelieu Québec L'Ancienne-Lorette et sa fondation vous invitent à leur Soirée annuelle Vins et Fromages 2025

**Samedi 18 octobre 2025**

Patro Roc-Amadour, 2301 1<sup>re</sup> Avenue, Québec

Sous la présidence d'honneur de M. Simon Beaudoin, vice-président, directeur général agroalimentaire de Sani-Marc Inc.

Les places sont limitées (240 personnes) – Réservez tôt !

Coût d'entrée : 125 \$ / personne

Reçu d'impôt de 90 \$ émis par courriel ou par la poste

Réservation : [paulgauthier2016@hotmail.com](mailto:paulgauthier2016@hotmail.com)

Une soirée conviviale, raffinée et au profit d'une bonne cause, à ne pas manquer !



# ORGANISMES

## Les Aînés de L'Ancienne-Lorette (FADOQ)

Automne 2025

Pour les membres FADOQ et Affinité

- **Cartes** : tous les mardis, de 13 h à 16 h
- **Cartes et bingo** : tous les jeudis, de 13 h à 16 h
- **Chorale** : tous les mardis matin

Responsable : M. J.-Y. Bédard, 418 843-6943

Activités ouvertes à tous (10 \$/personne)

- **Soirées dansantes** : tous les vendredis soir
  - › Octobre : 3, 10, 17, 24 et 31 (Marc Demers)
  - › Novembre : 7, 14, 21 et 28
  - › Décembre : 5, 12 (Mario Paquet) et 31 (Vibrason en solo)

Soirées spéciales

- 31 octobre : souper d'Halloween (poulet BBQ)
- 12 décembre : souper de Noël (service aux tables)
- 31 décembre : réveillon du jour de l'An (boîte à lunch)

Renseignements

- Mme Claudette Marchand : 418 872-6584
- Mme Nicole Chabot : 418 663-3501 / 581 984-6244



## La Maison des jeunes (MDJ) de L'Ancienne-Lorette est fière d'annoncer la récipiendaire du prix *Jeune de l'été!*

Ce prix, nommé Maély Parenteau, souligne l'engagement, la force, l'optimisme, l'initiative, l'authenticité, le dévouement et le respect des valeurs chères à la MDJ.

Cette année, nous honorons Élisabeth Gonthier, une adolescente qui s'est distinguée par son respect des règles et des autres, son sens de l'initiative et son attitude positive.

Présente régulièrement à la MDJ tout au long de l'été, elle a participé avec enthousiasme à nos activités, toujours le sourire aux lèvres. Son implication ne passait pas inaperçue :

prête à aider spontanément, attentive aux besoins des autres, elle se démarque par sa générosité et son authenticité.

Cette jeune favorise l'inclusion, crée un climat agréable et contribue activement aux activités sportives, sociales et intellectuelles. Son attitude et sa présence ont fait une réelle différence dans notre quotidien.

Nous sommes donc fiers de féliciter **Élisabeth** pour son rôle important durant l'été 2025, un été mémorable et enrichissant pour plusieurs d'entre nous.

**Moisson Soleil**  
COMPTOIR ALIMENTAIRE LORETTAIN

**MOISSON SOLEIL**

LE SEUL COMPTOIR ALIMENTAIRE DU TERRITOIRE !!!

PLATS CUISINÉS MAISON AVEC

POUR LES PERSONNES ÂGÉES DE 55 ANS ET PLUS :

- REVENUS MODIQUES
- ATTEINTS DE MALADIES
- DÉMOTIVATION À CUISINER

TERRITOIRE DE L'ANCIENNE-LORETTE (CHAMPIGNY ET QUARTIER LAURENTIEN INCLUS)

IL N'Y A AUCUNE GÊNE, AUCUN JUGEMENT, NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS AIDER.

VOUS POUVEZ NOUS CONTACTER PAR TÉLÉPHONE AU 418-871-7055 OU PAR COURRIEL AU INFO@RAYONDESOLEIL.CA

**Rayon de soleil**  
Service d'entraide communautaire

**RECHERCHE DE COMMANDITES**  
RÉVEILLON DE NOËL

POUR LES FÊTES, NOUS OFFRONS À NOS USAGERS DES DENRÉES ET DES CADEAUX POUR ÉGAYER LA FÊTE DE NOËL.

CETTE ACTIVITÉ EST UN VENT D'ESPOIR À CES PERSONNES QUI, EN CETTE PÉRIODE FESTIVE, N'ONT PERSONNE D'AUTRES QU'ELLES-MÊMES.

NOUS AVONS BESOIN DE VOTRE AIDE POUR CONTINUER CETTE ACTIVITÉ QUI RÉCHAUFFENT PRÈS DE 100 COEURS À CHAQUE FOIS.

NOUS PRENONS ÉGALEMENT LES DONS MONÉTAIRES ET MATÉRIELS (DENRÉES NON-PÉRISSABLES, PRODUITS D'HYGIÈNE, CARTE-CADEAUX, ETC.)

SOYEZ ASSURÉE QUE LE NOM ET LE LOGO DE TOUS LES DONATEURS FIGURERONT DANS NOTRE RAPPORT D'ACTIVITÉS ET SUR LA CARTE DE SOUHAITS QUE NOUS LEUR FERONS PARVENIR. NOTRE GRATITUDE ENVERS NOS GÉNÉREUX PARTENAIRES EST RECONNUE.

N'oubliez pas, nos usagers sont vos clients !

Pour nous joindre, vous pouvez téléphoner au **418-871-7055** poste 2 ou par courriel au **direction@rayondesoleil.ca**

**Rayon de soleil**  
Service d'entraide communautaire

**RECHERCHE DE BÉNÉVOLES**

**SECTEUR TRANSPORT**

- MÉDICAUX
- SOCIAUX
- ÉPICERIE ET VIE COURANTE

vous pouvez nous joindre par téléphone au 418-871-7055 ou par courriel au info@rayondesoleil.ca

# Calendrier des collectes 2025

## Ville de L'Ancienne-Lorette



Horaire sujet à changement sans préavis.

Consultez l'horaire à jour et les modalités de collectes au [lancienne-lorette.org](http://lancienne-lorette.org).

### Octobre

D	L	M	M	J	V	S
						4
5						11
12						18
19						25
26						

### Novembre

D	L	M	M	J	V	S
						1
2						8
9						15
16						22
23						29
30						

### Décembre

D	L	M	M	J	V	S
						6
7						13
14						20
21						27
28						



**Ordures ménagères et résidus alimentaires**  
Selon la journée de collecte de votre secteur.



**Matières recyclables**  
Selon la journée de collecte de votre secteur.



**Branches**  
Inscription requise au [citoyen.lancienne-lorette.org](http://citoyen.lancienne-lorette.org) au plus tard le vendredi précédant la collecte, à 12h.



**Objets encombrants (monstres)**  
Inscription requise au [citoyen.lancienne-lorette.org](http://citoyen.lancienne-lorette.org) au plus tard le vendredi précédant la collecte, à 12h.



**Résidus verts**  
Selon la journée de collecte de votre secteur.

**Pour connaître le jour de collecte de votre secteur, rendez-vous au [lancienne-lorette.org/recherche-par-adresse](http://lancienne-lorette.org/recherche-par-adresse)**

ENTRÉE GRATUITE

# CRÉA FOLIE

LE MARCHÉ CRÉATIF DES ARTISANS

**8-9 NOVEMBRE 2025**

9H30 À 16H30 - POLYVALENTE DE L'ANCIENNE-LORETTE

**PLUS DE 90 EXPOSANTS**

+ **CRÉATIONS UNIQUES POUR TOUTE LA FAMILLE**

+ **MAQUILLAGE**

+ **JEUX GONFLABLES**



Ville de L'Ancienne-Lorette

PRÉSENTÉ PAR



[marchecreafolie.com](http://marchecreafolie.com)

**Y'a de quoi être fier!**

# On embauche à L'Ancienne-Lorette!

Viens partager notre fierté au quotidien.

[lancienne-lorette.org/emplois](http://lancienne-lorette.org/emplois)



Ville de L'Ancienne-Lorette

Le Loretain



Ville de L'Ancienne-Lorette

Dépôt légal : Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Conception : Hebdo Litho

Illustrations : freepik.com

Tirage : Plus de 8 200 exemplaires

Le Loretain est un périodique publié 5 fois par année par la Ville de L'Ancienne-Lorette et distribué gratuitement dans tous les foyers de L'Ancienne-Lorette.

Toute information pour Le Loretain doit être acheminée à :

Ville de L'Ancienne-Lorette

1575, rue Turmel,

L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5

418 872-9811 | [communication@lancienne-lorette.org](mailto:communication@lancienne-lorette.org)



L'utilisation des termes génériques masculins est faite dans le but d'alléger le texte et ne comporte aucune discrimination.